



**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени М.В. Ломоносова**

**Филологический факультет**

**VII Международная  
научная конференция**

**«Текст: проблемы и перспективы.  
Аспекты изучения в целях преподавания  
русского языка как иностранного»**

Москва, МГУ, 28 – 30 ноября 2019 г.

**ПРОГРАММА**

Москва 2019

**Конференция организована  
кафедрой русского языка для иностранных учащихся филологического факультета  
при участии кафедры дидактической лингвистики и теории преподавания  
русского языка как иностранного филологического факультета  
Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова**

**Председатель Организационного комитета** – президент филологического факультета МГУ, зав. кафедрой русского языка докт. филол. наук, профессор *М.Л. Ремнёва*.

**Председатель Программного комитета** – зав. кафедрой русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ докт. пед. наук, доцент *Л.В. Красильникова*.

**Заместитель председателя Организационного комитета** – канд. пед. наук, доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ *А.Г. Лилеева*.

**Ответственный секретарь Организационного комитета** – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ *В.А. Маркова*.

**Организационный комитет:**

М.Л. Ремнёва (председатель), докт. филол. наук, профессор, президент филологического факультета МГУ; А.Г. Лилеева (заместитель председателя), канд. пед. наук, доцент; Л.В. Красильникова, докт. пед. наук, доцент, зав. кафедрой русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ; В.А. Маркова (ответственный секретарь), канд. филол. наук, доцент; Г.Е. Кедрова, канд. филол. наук, доцент, зам. декана по международным связям; С.М. Самойлов, заместитель декана филологического факультета по АХР; Е.Л. Бархударова, докт. филол. наук, профессор, зав. кафедрой дидактической лингвистики и теории преподавания русского языка как иностранного филологического факультета МГУ; Л.П. Клобукова, докт. пед. наук, профессор, член-корреспондент РАО, зав. кафедрой русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов МГУ; Т.В. Кортава, докт. филол. наук, профессор, член-корреспондент РАО, зав. кафедрой русского языка для иностранных учащихся естественных факультетов МГУ; Е.В. Потёмкина, канд. пед. наук, преподаватель; Е.В. Тупикина, зав. лабораторией устной речи; М.А. Бороздина, специалист по учебно-методической работе 2 категории.

**Программный комитет:**

Н.В. Баландина, ст. преподаватель; А.Н. Богомолов, докт. пед. наук, профессор, зав. кафедрой русского языка Института русского языка и культуры МГУ; М.М. Верейтинова, канд. пед. наук, преподаватель; А.В. Величко, докт. филол. наук, доцент; О.К. Грекова, канд. филол. наук, доцент; А.С. Евтихиева, канд. филол. наук, доцент; Е.А. Кузьминова, докт. филол. наук, профессор; Е.В. Моисеева, канд. филол. наук, ст. преподаватель; Е.Ю. Николенко, канд. пед. наук, доцент; И.В. Одинцова, канд. филол. наук, доцент; Ф.И. Панков, докт. филол. наук, профессор; Е.В. Полищук, канд. филол. наук, доцент; И.В. Ружицкий, докт. филол. наук, доцент; И.А. Старовойтова, канд. филол. наук, доцент; О.М. Сергеева, канд. филол. наук, ст. преподаватель; О.В. Чагина, канд. филол. наук, доцент.

**Конференция проводится по адресу:**

г. Москва, Ленинские горы, д.1, стр. 51, МГУ имени М.В. Ломоносова,  
1-й корпус гуманитарных факультетов, филологический факультет.

**Регламент конференции:**

Доклад на пленарном заседании – 20 минут,  
Доклад на секционном заседании – 10 минут.

## **ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ**

### **28 ноября, четверг**

- 9.00 – 9.30.** Регистрация участников (а. 11), продолжение регистрации – в течение дня:  
**13.00 – 17.00** (а. 835).  
**9.30.** Открытие конференции (а. 11).  
**9.30 – 13.00.** Пленарное заседание (а. 11)  
**13.00 – 14.30.** Перерыв на обед.  
**14.40 – 17.40.** Заседания секций (а. 821, 827, 831, 835, 839, 840, 973, 1055, 1065 – см. ниже).  
**18.00 – 19.30.** Круглый стол «Учебный литературный текст и учебный художественный фильм как объект и средство преподавания русского языка в иностранной аудитории» (а. 839).

### **29 ноября, пятница**

- 11.00 - 15.00.** Регистрация участников, не имевших возможности зарегистрироваться в первый день работы конференции (а.835)  
**11.00 – 13.00.** Заседания секций (а. 821, 827, 831, 835, 839, 840, 843-а, 973, 974 – см. ниже).  
**13.00 – 14.00.** Перерыв на обед.  
**14.00 – 16.00.** Заседания секций (а. 821, 827, 831, 835, 839, 840, 843-а, 973, 974 – см. ниже).  
**16.30.** Подведение итогов конференции, закрытие конференции (а. 827).  
**17.30.** Чаепитие (а. 836).

### **30 ноября, суббота**

#### *Экскурсионный день*

- 15:00.** Экскурсия «Храм Воскресения Христова в Сокольниках»

**Актуальная информация о конференции размещена на сайте:**

<http://rkiff.philol.msu.ru/category/конференции>

# 28 ноября

## Регистрация участников конференции

9.00 – 9.30, аудитория 11

(продолжение регистрации: 13.00 -17.00, аудитория 835)

## ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

9.30 – 13.00, аудитория 11

### Торжественное открытие конференции

Приветствие председателя Оргкомитета президента филологического факультета профессора М.Л. Ремнёвой

### Доклады

*Бертякова А.Н.* (Москва, Россия), *Шипелевич Л.Г.* (Варшава, Польша). Лингводидактический потенциал современного медиатекста при обучении русскому как иностранному.

*Глазунова О. И.* (Санкт-Петербург, Россия). Способы формирования у иностранных учащихся принципов научного мышления

*Голубева А. В.* (Санкт-Петербург, Россия). Перспективные учебники РКИ: адресаты, модели, авторы.

*Денисенко Е. Н.* (Москва, Россия). Современные учебники по русскому языку как иностранному.

*Елистратов В.С.* (Москва, Россия). Незнаменательные лингвомикробы современной русской речи как проблема лингвокультурологии и РКИ.

*Добровольская В.В.* (Москва, Россия). Грамматические задания на базе текста.

*Клобукова Л.П.* (Москва, Россия), *Молчанова Н.С.* (Псков, Россия), *Головина Л.С.* (Псков, Россия). Тексты официально-деловой сферы общения как источник отбора материала для Лексического минимума к «Комплексному экзамену по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации» (уровень «Иностраный работник»).

*Величко А.В.* (Москва, Россия). Предложения фразеологизированной структуры в тексте и дискурсе.

*Лилеева А.Г.* (Москва, Россия), *Калло Е. М.* (Москва, Россия) Поэтика текста «домашнего» журнала (на материале анализа структуры и языка журналов «Гротексный многопотам» и «Тран/мвай 13», 1985 – 1998 гг., ответственный редактор М.В. Панов).

**Перерыв на обед**

**13.00 – 14.30**

**ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ**

**14.40- 17.40**

**Секция 1**

**Научный и деловой текст как единица обучения  
русскому языку как иностранному**

Руководители: **Одинцова И.В., Кузьминова Е.А.**

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 1065**

*Асадулаева И.А.* (Ростов-на-Дону, Россия), *Лебедева Т.П.* (Ростов-на-Дону, Россия). Специфика работы с текстами по специальности на довузовском этапе обучения.

*Боронкин П.А.* (Санкт-Петербург, Россия), *Вакулова Е.Н.* (Санкт-Петербург, Россия). Текст и другие реквизиты служебного документа в аспекте нормативности.

*Ващекина Т.В.* (Москва, Россия). Обучение профессиональной научной речи студентов-иностранцев экономического профиля на разных этапах обучения.

*Вишнякова С.А.* (Санкт-Петербург, Россия). К вопросу о трудностях освоения иностранцами типов текстов о процессах (направление «Лесное дело»).

*Ганина Е.В.* Термины как важнейший лингводидактический объект в научном тексте при обучении русскому языку как иностранному (экономический профиль).

*Дулбова И.* (Братислава, Словакия). Профессионально ориентированное обучение РКИ в словацком экономическом вузе.

*Ефимчик О.Е.* (Минск, Республика Беларусь). Составление рецензий на занятиях по РКИ.

*Золотарева М.Н.* (Москва, Россия). Научный текст инженерного профиля в обучении иностранных магистрантов русскому языку.

*Ильина О.А.* (Москва, Россия). Отраслевой лексический минимум в практике преподавания русского языка как иностранного в техническом вузе.

*Калиновская М.М.* (Москва, Россия). Особенности обучения деловому тексту на современном этапе.

*Касьянова В.М.* (Москва, Россия). Конструирование текста как один из вариантов работы над научным стилем речи в иностранной аудитории.

**Кознова Н.Н.** (Санкт-Петербург, Россия). Работа с текстом в иностранной военной аудитории.

**Краев А.Ю.** (Ружомберок, Словакия). Научный текст в преподавании теоретических лингвистических дисциплин студентам-иностранцам.

**Крапивник Е.В.** (Хабаровск, Россия). Метаязыковые метафоры русской лингвистической науки.

**Красильникова Л.В., Доронкин Н.В.** (Москва, Россия). Жанровая составляющая обучения языку специальности иностранных учащихся-филологов.

## **Секция 2**

### **Медиатекст: лингводидактический потенциал**

Руководители: Чагина О.В., Вереитинова М.М.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 840**

**Авдеева И.Б.** (Москва, Россия). Тексты на бумажных носителях – медиатексты в аспекте методики РКИ.

**Байгарина Г.П.** (Нур-Султан, Казахстан). Местоименное представление мнения-оценки в медиатексте: какой-то, какой-нибудь.

**Бурвикова Е.В.** (Нью-Гэмпшир, США), **Иглесиас Луса (Кидямкина) С.А.** (Сантьяго-де-Чили, Чили). Лингвометодический потенциал жанра блога для обучения студентов уровня В1.

**Ванюшина Н.А.** (Москва, Россия). Материалы печатных и электронных СМИ как инструмент формирования лингвокультурологической компетенции иноязычных учащихся.

**Галкина Т.Г.** (Омск, Россия). Instagram как дополнительное средство изучения русского языка как иностранного.

**Гасконь Е. А.** (Тверь, Россия). Использование анонсов теленовостей для обучения фразеологии финских билингвов с родным русским языком.

**Гулидова Е.Н.** (Москва, Россия). Об особенностях работы с фильмом «Брат» на занятиях по русскому языку как иностранному.

**Гусева А.Х.** (Москва, Россия) О методике обучения переводу аудиовизуального медиатекста при работе с иноязычными СМИ.

**Жизневская О.Н.** (Минск, Республика Беларусь). Новые номинации семейных ролей в медиатекстах в лингводидактическом аспекте.

*Кожевникова Е.В.* (Воронеж, Россия). Критерии отбора текстовых материалов для занятий по курсу «Язык СМИ» в группах иностранных обучающихся.

*Левина В.Н.* (Москва, Россия), *Золотых Е.А.* (Москва, Россия). Лингводидактический потенциал русскоязычного медиатекста в процессе обучения иностранных слушателей поколения Z.

*Нестерова Н.Г.* (Томск, Россия), *Фацанова С.В.* (Томск, Россия). Просветительский медиатекст в обучении аудированию: проект учебного пособия по РКИ.

*Паневина И.А.* (Смоленск, Россия). Формирование представления об образцовых качествах военнослужащего: лингводидактический потенциал российских кинофильмов о Великой Отечественной войне.

*Серпикова Н.В.* (Москва, Россия), *Серпикова М.Б.* (Москва, Россия). Обучение русскому языку как иностранному на материале медиатекстов.

*Стародубова О.Ю.* (Москва, Россия). Лингводидактический потенциал медиатекста в эпоху глобализации.

*Столетова Е.К.* (Москва, Россия), *Шёнлебен М.М.* (Москва, Россия). Современный медиатекст в практике преподавания РКИ: анализ языковых приемов и интерпретация смыслов.

*Чеснокова И.Д.* (Волгоград, Россия), *Маньшин М.Е.* (Волгоград, Россия). Лингводидактические возможности игровых технологий (на примере сети Инстаграм).

## **Секция 3**

### **Художественный текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного**

Руководители: Ружицкий И.В., Баландина Н.В.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 827**

*Авдеева Н.П.* (Саратов, Россия). Рассказы А.П. Чехова на занятиях по русскому языку как иностранному.

*Анипкина Л.Н.* (Москва, Россия), *Щенникова Н.В.* (Москва, Россия). Принципы отбора художественных текстов для использования в качестве учебных материалов на занятиях по РКИ.

**Ахметова Л.А.** (Елабуга, Россия). Работа с художественным текстом как средство развития читательской грамотности у иностранных студентов. Региональный опыт.

**Баландина Н.В.** (Москва, Россия). Работа с художественным текстом на уроках русского языка как иностранного (городской роман Евгения Гришковца «Рубашка»).

**Балдина Е.В.** (Москва, Россия). Произведения Н.В.Гоголя в научно-исследовательских работах китайских учащихся.

**Баско Н.В.** (Россия, Москва). Художественный текст в учебном словаре для детей-иностранцев.

**Баятян Э.А.** (Ереван, Армения). Текст как основная коммуникативная единица в обучении инофонон РКИ.

**Бороздина М.А.** (Москва, Россия). «Русский исторический роман в аспекте преподавания русского языка как иностранного (на примере “Богатырей” Н. А. Чаева).

**Бурченкова А.А.** (Смоленск, Россия). Художественный текст на занятиях по РКИ в военном вузе.

**Гордиенко О.А.** (Краснодар, Россия). Художественный текст как реализация принципа гуманистического межнационального общения в преподавании РКИ.

**Грунина Е.О.** (Москва, Россия). Роль изучения художественного текста в качестве средства обучения русскому языку как иностранному.

**Каргы Т.А.** (Москва, Россия). Обучение пониманию иронии иностранных учащихся уровня В2/С1 на материале художественных текстов (по рассказам Дениса Драгунского).

**Киреева Е.В.** (Москва, Россия). Основные принципы лиризации прозаического художественного текста (на примере трилогии Ф. Сологуба «Творимая легенда»).

**Князева Е.А.** (Пермь, Россия). Роль приёма «чтение с остановками» в работе с художественным текстом на уроках РКИ.

**Корнеева Т.А.** (Казань, Россия). *Pleasure reading* в обучении грамматике русского языка.

**Котикова П.Б.** (Москва, Россия). Изобразительно-выразительные средства языка В.О. Пелевина.



## Секция 4

### **Звучащий текст в практике обучения русскому языку как иностранному**

Руководители: Бархударова Е.Л., Моисеева Е.В.

**28 ноября, 14.40-17.40, аудитория 973**

*Акишина Е.О.* (Москва, Россия). Обучение пониманию звучащего текста как единицы учебной информации в специальных целях.

*Асейкина Л.С.* (Краснодар, Россия). Методические рекомендации преподавателю для обучения иностранных курсантов аудированию профессиональных текстов.

*Бархударова Е.Л.* (Москва, Россия). Звучащая речь в контексте межкультурной коммуникации.

*Власова Н.А.* (Воронеж, Россия). Использование песен в практике обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе.

*Грекова О.К.* (Москва, Россия). Полисубъектные ситуации устного тестирования РКИ.

*Дворкина Е.А.* (Москва, Россия). Тексты изложения в системе усвоения русского языка как иностранного на начальном этапе обучения.

*Ефремова М.Ю.* (Москва, Россия). Вариативность интонационных конструкций в практике преподавания РКИ.

*Кигель Т.Н.* (Петах-Тиква, Израиль). Проект «Цикл стихотворений С.Маршака "Детки в клетке" на занятиях РКИ».

*Коростелева А.А.* (Москва, Россия). К проблеме композиции коммуникативного текста: реакция коммуникативных средств языка на смену нормы социума.

*Мальцева А.А.* (Москва, Россия). Коммуникативная стратегия компетентного лектора (на примере В.А. Дубынина).

## Секция 5

### **Образовательные стандарты, учебники по русскому языку как иностранному**

Руководители: Маркова В.А., Николенко Е.Ю., Патаракина Е.О.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 831**

*Акбаба Т.* (Москва, Россия). Обучение глагольной лексике РКИ В МГУ им. М.В. Ломоносова: традиции и современность.

**Бирюкова (Нейчев) Е.Д.** (Вашингтон, США), **Загоровская О.В.** (Воронеж, Россия). Об актуальных проблемах лексикографического обеспечения преподавания русского языка как иностранного.

**Брыгина А.В.** (Москва, Россия). О принципах работы с учебным пособием «Города России: история и культура».

**Быкова О.П.** (Москва, Россия), **Сиромеха В.Г.** (Москва, Россия). Отражение смены образовательных парадигм в современных учебных пособиях по РКИ.

**Гао Юе** (Москва, Россия). Учебники по РКИ в Китае: проблема отсутствия лингвокультурологического компонента.

**Голубева А.В.** (Санкт-Петербург, Россия). Современный учебник по РКИ: универсальный или национально-ориентированный?

**Дастамуз С.** (Тегеран, Иран). О важности отражения социокультурных моментов в учебниках РКИ.

**Конева Н.Н.** (Москва, Россия), **Жигульская Д.А.** (Москва, Россия). Русскоязычная версия учебных пособий по деловому устному общению в китайской аудитории.

**Маркова В.А.** (Москва, Россия). Учебное пособие для иностранных студентов-филологов: работа с художественным текстом.

## **Секция 6**

### **Функциональная грамматика и текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного**

Руководители: Величко А.В., Грекова О.К., Панков Ф.И.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 1055**

**Адамова С. В.** (Ереван, Армения). О доминантной функции текста и учебной речи при обучении РКИ.

**Антонова И.А.** (Москва, Россия). О функционально-коммуникативном подходе в преподавании РКИ.

**Балуева А.О.** (Москва, Россия). Сопоставительный анализ описательных предикатов с глаголами движения в русском и других языках: лингводидактический аспект.

**Бекетова В.Д.** (Москва, Россия). Репрезентация сатуральных глаголов в иноязычной аудитории.

**Васюкович Л.С.** (Витебск, Республика Беларусь). Диалогические задания в системе обучения русскому языку как иностранному.

**Владиминова Т.Е.** (Москва, Россия). Текстовая деятельность на русском языке как иностранном с позиций постнеклассической методологии.

**Зайналова Л.А.** (Махачкала, Россия). Сопоставительный анализ словосочетаний русского и лезгинского языков как основной способ предупреждения синтаксической интерференции.

**Закревская В.А.** (Тюмень, Россия). Функции глаголов совершенного вида в устных высказываниях (на материале записей диалектной и недиалектной речи).

**Каприелова В.В.** (Москва, Россия). Особенности функционирования конструкции «за спиной».

**Кузина Т.И.** (Москва, Россия.) Контекстуальные параметры как средство выбора глагола-экспликатора из ряда синонимичных (на примере глаголов *делать* и *совершать*).

**Кузьменкова В.А.** (Москва, Россия). Функции вопросительных предложений в научных текстах.

## Секция 7

### Дискурсивная функция лексики и словообразования: лингводидактический аспект

Руководители: Красильникова Л.В., Сергеева О.М., Зубова О.В.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 938**

**Веракша Т.В.** (Санкт-Петербург, Россия). Учет макроконтекста при дискурсивном подходе к обучению чтению на занятиях по русскому языку как иностранному.

**Жукова Т.А.** (Владивосток, Россия). Функции аббрегированных в тексте и речевой деятельности: лингводидактический аспект.

**Зубова О.В.** (Москва, Россия). Глаголы группы *говорить* в аспекте преподавания в англоязычной аудитории.

**Кузнецова Е.М.** (Москва, Россия). Лексическая ошибка как объект лингводидактического описания.

**Лыткина О.И.** (Москва, Россия). Словообразовательные ресурсы научного стиля в аспекте РКИ.

*Полежаева Ж.Ю.* (Кемерово, Россия). Трудности употребления глаголов светообозначения.

*Сафронова А.А.* (Москва, Россия) Функционирование диминутивов в художественных произведениях М.Ю. Лермонтова (к вопросу о преподавании художественной литературы в системе РКИ)

*Сергеева О.М.* (Москва, Россия). К вопросу о функционировании существительных голова и глава и их дериватов в современном русском языке.

*Юе Цюй* (Москва, Россия). Личная сфера говорящего: языковые средства конструирования и роль в преподавания в РКИ.

## Секция 8

### Лингвокультурология и проблемы межкультурной коммуникации в аспекте обучения русскому языку как иностранному

Руководители: Лилеева А.Г., Евтихиева А.С.

**28 ноября, 14.40-17.40, аудитория 839**

*Антонякова Д.* (Прешов, Словакия). Фразеология как средство повышения культурологических и филологических знаний русского языка.

*Асонова Г.А.* (Москва, Россия), *Харитоновна О.В.* (Москва, Россия). Проблема адаптации иностранных учащихся в рамках межкультурной коммуникации при обучении русскому языку как иностранному.

*Бубнова Н.В.* (Смоленск, Россия). Изучение регионального ономастического материала в аспекте межкультурной коммуникации.

*Виросткова Дзуркова А.* (Прешов, Словакия). Объявления коммерческого характера в печатной прессе.

*Григорьева О.Н.* (Москва, Россия), *Чжун Цзяюй* (Москва, Россия). Душа и сердце в русской фразеологии.

*Гунье Цзяньчжэ* (Ханчжоу, КНР). Интерпертация темы любви в русском переводе танской поэмы «Вечная печаль» Л.З. Эйдлиным.

*Дин Цян* (Москва, Россия). Правописание китайских имен собственных в текстах конца XIX в.: правила и узус.

*Дубровская С.А.* (Саранск, Россия), *Осовский О.Е.* (Саранск, Россия). «... Слова о словах, тексты о текстах...»: работа М. М. Бахтина «Проблема текста» в истории текстоведения 1950-1960-х гг.

*Дунаева Л.А.* (Москва, Россия), *Нестерская Л.А.* (Москва, Россия), *Яценко И.И.* (Москва, Россия). Принципы составления текстов для русско-французского лингвострановедческого словаря «Откройте для себя Россию».

*Забуга А.А.* (Казань, Россия). Проблемы межкультурной коммуникации на подготовительном факультете в музыкальном вузе.

*Короткова О.Н.* (Москва, Россия) Комплимент как отражение национальной культуры.

## **Секция 11**

### **Лингвистическая текстология**

Руководитель: Кузьминова Е.А.

**28 ноября, 14.40 – 17.40, аудитория 821**

*Ван Сяоси* (Москва, Россия). Фонематические варианты типа *миллион/милльон* в истории русского письма.

*Каверина В.В.* (Москва, Россия). К истории слова *английский*.

*Кузьминова Е.А.* (Москва, Россия). Рецепция грамматики Мелетия Смотрицкого в Петровскую эпоху.

*Пентковская Т.В.* (Москва, Россия). К текстологии «Слова о милости».

*Сахно Е.А.* (Москва, Россия). Употребление буквы Э в текстах вестей-курантов середины XVII в.

## **Круглый стол**

**Учебный литературный текст и учебный художественный фильм как объект и средство преподавания русского языка в иностранной аудитории**

Руководитель: Ружицкий И.В.

**18.00 – 19.30, аудитория 839**

# 29 ноября

**11.00 – 15.00.** Продолжение регистрации участников конференции  
(аудитория 835)

## **ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ**

**11.00 – 16.00**

**Перерыв на обед 13.00 – 14.00**

### **Секция 1**

#### **Научный и деловой текст как единица обучения русскому языку как иностранному**

Руководители: Одинцова И.В., Кузьминова Е.А.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 974**

*Киржанова С.В.* (Москва, Россия). От микротекста к лекции.

*Кузьмич И.П.* (Москва, Россия). Устный научный текст: уроки М.В. Ломоносова для инофонов.

*Лукьяненко И.Н.* (Калининград, Россия). Обучение научному стилю речи на начальном этапе.

*Савосина Л.М.* (Москва, Россия). Проблемы формирования текстовой компетенции.

*Сидорова М.Ю.* (Москва, Россия), *Клементьева А.А.* (Москва, Россия), *Шматко А.С.* (Москва, Россия). Лексико-статистический анализ научного журнала как способ содержательной наукометрии.

*Силантьева М.В.* (Москва, Россия). Особенности отбора учебного материала при работе с иностранными магистрантами по направлению «Ядерная энергетика и теплофизика».

*Снежицкая О.С.* (Гродно, Республика Беларусь). Применение элементов технологии развития критического мышления при работе с научным текстом на занятиях РКИ в медицинском вузе.

*Тарасова Е. Н.* (Москва, Россия). К вопросу о специфике текстов научного стиля речи для инофонов, изучающих естественно-научные дисциплины.

*Тарасова Е.Н.* (Санкт-Петербург, Россия). Официально-деловой текст в аспекте преподавания РКИ иностранным курсантам.

**Фатхутдинова В.Г.** (Казань, Россия). Официально-деловая речь в практике преподавания русского языка как иностранного.

**Фролова О.Е.** (Москва, Россия). Лингвистический портрет жанра устава.

**Черновалюк И.В.** (Одесса, Украина). Язык специальности в системе языковой подготовки: лингводидактический аспект.

## **Секция 3**

### **Художественный текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного**

Руководители: Ружицкий И.В., Баландина Н.В.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 827**

**Крапивник Л.Ф.** (Хабаровск, Россия), **Мидзуками Н.** (Ниигата, Япония). Русская поэзия: особенности изучения в японской аудитории.

**Красикова Е.Н.** (Михайловск, Россия). Исследование колоративной лексики в художественном тексте (на материале поэзии о Крыме).

**Кривошапова Т.В.** (Нур-Султан, Казахстан). Этнокультурная символика русской и русскоязычной поэзии Казахстана.

**Крылова Ж.А.** (Тверь, Россия). Художественные тексты в программе включённого обучения иностранных студентов.

**Лилеева А.Г.** (Москва, Россия). Рисунок как способ интерпретации художественного текста на занятиях РКИ в китайской аудитории.

**Логинова И.М.** (Москва, Россия). Место художественного текста в процессе обучения русскому произношению.

**Лопачева М.К.** (Санкт-Петербург, Россия). Современный “петербургский текст” в иностранной аудитории.

**Марков В.Т.** (Москва, Россия). Обучение дискуссии как разновидности диалогического общения иностранных учащихся на материале текстов из романа Л.Н.Толстого «Война и мир» с позиции интегративно-когнитивного подхода.

**Полякова Е.В.** (Москва, Россия), **Карелова М.А.** (Москва, Россия). Герменевтический комментарий при интерпретации художественного текста.

**Романова Т.Ю.** (Москва, Россия), **Рубцова Е.А.** (Москва, Россия). О некоторых особенностях использования художественного текста на уроках РКИ в полиэтнической группе.

**Ружанская Л.Л.** (Верона, Италия). «Итальянский текст» в прозе Юрия Трифонова.

**Ружицкий И.В.** (Москва, Россия), **Ма Цзинян** (Москва, Россия). Функционирование лексемы «страх» в тексте романа Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание».

**Садегисахлабад З.А.** (Тегеран, Иран), **Коваленко К.С.** (Москва, Россия), **Марьям Голамзаде** (Университет Аль-Захра). Компаративистика как метод преподавания (Тематическое исследование романа В. Набокова «Лолита» и рассказа С. Хедаята «Лале»).

**Садегисахлабад З.А.** (Тегеран, Иран), **Тагизадеххаманех М.А.** (Тегеран, Иран). Преподавание предмета «сравнительное литературоведение» в Иране: плюсы и минусы.

**Самохвалова Л.Д.** (Санкт-Петербург, Россия), **Дуглас (Прокофьева) Ю.А.** (Санкт-Петербург, Россия). О некоторых структурно-речевых и языковых особенностях актуализации воспоминаний в художественно-автобиографическом дискурсе (на материале автобиографического романа А. Чудакова «Ложится мгла на старые ступени»).

**Смирнова В.Г.** (Москва, Россия). Читать или не читать? (К вопросу о чтении художественных текстов на занятиях по РКИ).

**Суровцева Е.В.** (Москва, Россия). Иерейская проза в иностранной аудитории и проблемы комментирования исторического рассказа (на материале рассказа «Красный архиерей» Николая Толстого).

**Суровцева Е.В.** (Москва, Россия), **Полищук Е.В.** (Москва, Россия). Рассказы А.П.Чехова по-русски и по-китайски с комментариями.

**Федорова Е.А.** (Москва, Россия). Лингвострановедческий потенциал художественного текста при преподавании русскому языку как иностранному на различных этапах обучения в экономическом вузе.

**Юнусова С.Ш.** (Сидней, Австралия). Художественный текст в иностранной аудитории: интерактивно-компенсаторная модель чтения художественной прозы на иностранном языке.

**Чагина О.В.** (Москва, Россия). Дублетные обороты в повести И. С. Шмелева «Лето Господне».



## Секция 4

### Звучащий текст в практике обучения русскому языку как иностранному

Руководители: Бархударова Е.Л., Моисеева Е.В.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 973**

**Моисеева Е.В.** (Москва, Россия). К методике постановки твердости-мягкости при обучении РКИ.

**Нестер Н.В.** (Полоцк, Республика Беларусь). Визуальные анимационные фильмы на занятиях по русскому языку как иностранному.

**Новосельцева И.И.** (Минск, Республика Беларусь). Аудитивный текст в обучении языку специальности.

**Овчинникова А.С.** (Тула, Россия), **Овчинникова Г.В.** (Москва, Тула, Россия). Использование фрагментов документальных фильмов на занятиях по русскому языку как иностранному.

**Солдатова О.Б.** (Барнаул, Россия). Учебная коммуникативная ситуация в процессе обучения русскому языку как иностранному.

**У Сыци** (Москва, Россия). Сопоставление русских зубных носовых согласных и китайских альвеолярных носовых согласных в области корреляции твердости/мягкости.

**Флянтикова Е.В.** (Гродно, Республика Беларусь), **Черкес Т.В.** (Гродно, Республика Беларусь). Потенциал звучащего креолизованного текста: социокультурный аспект.

**Фокина М.В.** (Москва, Россия). К вопросу о месте текста на занятиях по звучащей речи.

**Цзян Ино** (Москва, Россия). Сопоставление акустических и перцептивных характеристик русского гласного [o] после мягких согласных и китайского трифтонга [iæu].

**Чалова О.В.** (Москва, Россия). Кино-диалог на уроке РКИ (освоение коммуникативной семантики на материале к/ф «Прогулка», 2003).

## Секция 5

### Образовательные стандарты, учебники по русскому языку как иностранному

Руководители: Маркова В.А., Николенко Е.Ю., Патаракина Е.О.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 831**

**Костерина Э.В.** (Смоленск, Россия). Электронные учебные пособия в практике обучения языку специальности иностранных военнослужащих.

**Котова Е.И.** (Ростов-на-Дону, Россия), **Михеева Т.Б.** (Ростов-на-Дону, Россия). Специфика использования учебных пособий на занятиях по русскому языку с японскими студентами.

**Ма Лян** (Пекин, КНР). Ключевые компетенции в системе обучения русскому языку в высшей средней школе Китая: содержание и роль.

**Маркова Е.М.** (Москва, Россия). Минимизация фразеологического материала при обучении РКИ.

**Николенко Е.Ю.** (Москва, Россия). Электронный учебник или бумажный? (современные учебники по русскому языку как иностранному).

**Обухова Т.М.** (Москва, Россия). Выбор учебных материалов как реализация онтологической свободы учащегося.

**Одинцова И.В.** (Москва, Россия). Характеристика текстов для начального и продвинутого этапов обучения.

**Раннева Н.А.** (Ростов-на-Дону, Россия), **Донскова Л.П.** (Ростов-на-Дону, Россия). Обучение конспектированию и записи лекций на материалах учебного комплекса «Язык будущей специальности. Медико-биологический профиль».

**Труханова Д.С.** (Москва, Россия). Некоторые приёмы работы с атрибутами языковой среды.

**Шахова Е.М.** (Симферополь, Россия), **Фильцова М.С.** (Симферополь, Россия), **Паутова К.А.** (Москва, Россия). Речевые практики профессионального общения на русском языке (об учебном пособии).

## Секция 6

### Функциональная грамматика и текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного

Руководители: Величко А.В., Грекова О.К., Панков Ф.И.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 843-а**

*Краснощечкова С.В.* (Санкт-Петербург, Россия), *Галкина Е.В.* (Санкт-Петербург, Россия), *Кашлева К.К.* (Москва, Россия). Нарративная референциальность при освоении второго языка.

*Маркова В.А.* (Москва, Россия), *Тэн Юэ* (Москва, Россия). Особенности функционирования предлогов *вследствие*, *в результате* в медиатексте.

*Маркова Н.С.* (Москва, Россия). Полифункциональность слова *далеко*: лингводидактический аспект.

*Мартынова М.А.* (Москва, Россия). Обучающий потенциал текстов различной направленности в рамках преподавания РКИ на начальном этапе.

*Марченко О.С.* (Москва, Россия). Роль контекстуальных маркеров в реализации видовой семантики.

*Мусатов В.Н.* (Орёл, Россия). Род имён существительных в русском языке.

*Панков Ф.И.* (Москва, Россия). Наречные квантитативы в тексте.

*Патаракина Е.О.* (Москва, Россия). Методика представления наречно-предложных единиц русского языка в курсе практической грамматики для иностранцев.

*Семенова Н.В.* (Санкт-Петербург, Россия). Функционально-семантический ракурс русской грамматики.

*Ставропольский Ю.В.* (Саратов, Россия). Функциональная грамматика с точки зрения хомскианской революции в лингвистике.

*Фань Юаньюань* (Москва, Россия). К вопросу о необходимости изучения явлений русской грамматической омонимии китайскими студентами в курсе русского языка как иностранного.

*Чаплыгина Т.Е.* (Москва, Россия). К вопросу о функционировании неопределенных местоимений в тексте.

*Шапич Ю.Л.* (Белград, Сербия). Пространственные фрагментизаторы в функционально-коммуникативном аспекте (на материале русского и сербского языков).

*Шустикова Т.В.* (Москва, Россия). Текст в учебнике русского языка для иностранных абитуриентов (А1-А2).

## Секция 8

### Лингвокультурология и проблемы межкультурной коммуникации в аспекте обучения русскому языку как иностранному

Руководители: Лилеева А.Г., Евтихиева А.С.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 839**

*Калаши Н.* (Москва, Россия). Лингвокультурология и проблемы межкультурной компетенции иранских студентов в процессе обучения РКИ.

*Калинина В.В.* (Лиепая, Латвия). Русский (иностраннный) язык как ресурс профессиональной творческой идентичности.

*Карлуччио А.* (Москва, Россия), *Рубакова И.И.* (Москва, Россия). Сложности изучения русского языка в аудитории итальянских студентов.

*Кирдун А.А.* (Минск, Республика Беларусь). Интерактивные технологии в преподавании русского языка как иностранного (из опыта работы на подготовительном отделении).

*Киржаева В.П.* (Саранск, Россия). С.И. Гессен и педагогический текст русской эмиграции «первой волны».

*Кряжева Н.И.* (Университет Клермон-Овернь, Франция). Учебные тексты в истории русского языка во Франции: источники или проводники стереотипов?

*Курлович Е.А.* (Тюмень, Россия). Обучение иностранцев русскому языку посредством карикатур (на примере творчества Андрея Бильжо).

*Ланге Н.В.* (Смоленск, Россия). История города Смоленска на занятиях по русскому языку с иностранными военнослужащими (слушателями 1 курса).

*Ли Пу* (Санкт-Петербург, Россия). Сопоставление русских и китайских соматизмов в учебных целях.

*Ли Цзяци* (Москва, Россия). Проблема классификации безэквивалентной лексики в процессе анализа языка художественного текста.

*Лучкина Н.В.* (Ростов-на-Дону, Россия), *Проценко И.Ю.* (Ростов-на-Дону, Россия). Через взаимоуважение – к взаимопониманию.

*Мартыненко Ю.Б.* (Москва, Россия), *Ло Дунмэй* (Шанхай, КНР). Сопоставление русских и китайских антропонимов в их функционировании.

*Матишшина И.Р.* (Москва, Россия). Неоднозначность высказываний с полифункциональными компаративами *лучше*, *больше*, *короче* в современном русском языке: лингводидактический аспект.

**Мырзашова А.К.** (Актобе, Казахстан). Лингвокультурологическая типология фразеологической модели «Субъект мыслительной деятельности».

**Николенко Г.В.** (Москва, Россия.) Формирование концепта «усадьба» у учащихся уровня ТРКИ-2 посредством живописи Н.В. Мещерина.

**Сенченкова Е.В.** (Смоленск, Россия). Приобретение фоновых знаний в процессе работы с текстами общественно-политического и социального содержания на занятиях по РКИ.

**Серова Е.С.** (Москва, Россия), **Сун Сяцин** (Москва, Россия). Коннотации слова «родина».

**Ткаченко Н.Г.** (Москва, Россия). Русская культура в китайской аудитории.

**Треблер С.М.** (Нур-Султан, Казахстан). Этноязыковая картина мира в преподавании русского языка как неродного.

**Урванцева Н.Г.** (Петрозаводск, Россия). Формирование лингвострановедческой компетенции на уроках русского языка как иностранного (на материале номинаций кондитерских изделий).

**Чепкова Т.П.** (Москва, Россия), **Позднякова А.А.** (Москва, Россия). Лингвострановедческая работа с фразеологическими единицами, включающими компонент «день недели», в группах иностранных учащихся.

**Ялова К.** (Братислава, Словакия). Проблема восприятия русских прецедентных феноменов у словацких студентов русистики.

## **Секция 9**

### **Проблемы перевода в преподавании русского языка как иностранного**

Руководители: Старовойтова И.А., Илюшин Е.А., Полищук Е.В.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 840**

**Айсакова Е.А.** (Москва, Россия). Грамматико-переводные упражнения в практике преподавания РКИ.

**Гананольская Е.В.** (Санкт-Петербург, Россия). «Начальный практический курс устного последовательного перевода (русский и китайский языки)».

**Кульпина В.Г.** (Москва, Россия). Курс перевода для польских студентов: выстраивание дискурса.

**Лерхер Х.** (Гейдельберг, Германия). Краткий анализ переводческих онлайн-порталов.

*Мойса Е.С.* (Москва, Россия). Проблемы перевода лингвистических текстов в преподавании русского языка как иностранного магистрантам-филологам.

*Опалкова Я.* (Прешов, Словакия). Межъязыковая омонимия. Опыт перевода с русского на словацкий и обратно (На материале наименований академических и профессиональных званий и ученых степеней).

*Рычкова Л.В.* (Гродно, Республика Беларусь). Параллельные корпуса в обучении РКИ: возможности и ограничения.

*Саболова Д.* (Прешов, Словакия). Перевод отдельных лексических единиц экономической сферы - сопоставительный словацко-русский план.

*Саккини М.* (Тюмень, Россия). Преподавание русской приставки *пере-* итальянцам.

*Уржа А.В.* (Москва, Россия). Варьирование номинаций лица в русских переводах художественного произведения: фактор текста и фактор языка.

*Урханова Р.А.* (Больцано, Верона, Италия). Художественный текст на уроке: коммуникативная грамматика и перевод.

## Секция 10

### Проблемы тестирования по русскому языку как иностранному на современном этапе

Руководитель: Старовойтова И.А.

**29 ноября, 11.00 – 16.00, аудитория 840**

*Кабак М.А.* (Москва, Россия). Принципы отбора материала для профессионально ориентированного тестирования на вступительных испытаниях по русскому языку как иностранному в юридическом вузе.

*Корчагина Е.Л.* (Москва, Россия), *Козловцева Н.А.* (Москва, Россия). Тестирование в современных моделях обучения РКИ.

*Некрасова Л.Н.* (Москва, Россия), *Норейко Л.Н.* (Москва, Россия). О специфике беседы-интервью как части устного теста второго сертификационного уровня ТРКИ (ТРКИ-II/B2).

*Рязанцева Т.И.* (Вена, Австрия). Принципы построения лексического минимума русского языка делового общения (РЯДО) для уровня В 1.

*Старовойтова И. А.* (Москва, Россия) К вопросу о построении монологического высказывания с опорой на видеосюжет в субтесте «Говорение» (третий сертификационный уровень ТРКИ. Общее владение)

# **Заккрытие конференции**

**29 ноября, 16.30, аудитория 827**

**Выступления руководителей секций. Подведение итогов конференции.**

## **Чаепитие**

**17.30, аудитория 836**

## **30 ноября**

### ***Экскурсионный день***

**15:00. Экскурсия «Храм Воскресения Христова в Сокольниках»**

**Место встречи:** у главного входа в храм

(Сокольническая площадь, 6, проезд до станции метро «Сокольники»)

**Продолжительность экскурсии:** 1 час – 1 час 15 минут

**Экскурсовод:** канд. филол. наук Савина Наталия Олеговна

Экскурсия бесплатная.

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**имени М.В. Ломоносова**

**Филологический факультет**

119991, Москва, ГСП-1, Ленинские горы, д.1, стр. 51,  
МГУ имени М.В. Ломоносова,  
1-й корпус гуманитарных факультетов, филологический факультет

Кафедра русского языка для иностранных учащихся  
филологического факультета МГУ (аудитория 836)

тел. 8 (495) 939-53-29

**Аудитория 836 – Оргкомитет конференции**

**Аудитория 836 – чай-кофе**

**1 этаж** – Лавка филолога, книжные магазины, продуктовые магазины

**2 этаж** – столовая, продуктовый магазин

**8 этаж** – буфет

**10 этаж** – кафе